

# BOMANN®

**GLAS-KÜCHENWAAGE** KW 6085 CB

Glass Kitchen Scale • Glazen keukenweegschaal • Balance de cuisine en verre  
Balanza de cocina de vidrio • Bilancia da cucina in vetro • Szklana waga kuchenna  
Üveg konyhai mérleg • Стекланные кухонные весы • ميزان مطبخ زجاجي



## Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi  
Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso • Instrukcja obsługi/Gwarancja  
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات

CE

## WAŻNE:

Najpierw należy zapoznać się z oddzielnie załączoną instrukcją bezpieczeństwa.

### Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi oraz oddzielnie załączone wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj te dokumenty wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

### Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:

#### OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyka obrażeń.

#### UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

### Zasady bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.







- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci (nigdy nie zanurzaj go w płynach) i ostrych krawędzi.
- Nie należy wywierać nacisku na urządzenie ani go upuszczać. Może to spowodować uszkodzenie wrażliwych układów elektronicznych.
- Waga kuchenna jest przeznaczona dla maksymalnej wagi do 5 kg (11.0 lb).
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze kontaktuj się z autoryzowanym technikiem.

- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

#### OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

### Postępowanie z bateriami

-  Przestrzegać biegunowości (+/-)!
-  Trzymać z dala od dzieci!
-  **Nie** wolno ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania!
-  **Nie** demontować baterii!
-  **Nie** doprowadzać do zwarcia baterii!
-  **Niebezpieczeństwo wybuchu!**  
**Nie** wystawiać baterii na działanie intensywnego ciepła, np. słońca, ognia lub podobnych czynników.

- Z baterii może wyciekać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.
- Jeśli bateria wycieknie, nie należy wcierać płynu do oczu lub błon śluzowych. W przypadku kontaktu należy umyć ręce, przepłukać oczy czystą wodą. Zwrócić się o pomoc do lekarza, jeśli dyskomfort utrzymuje się.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii oraz nowych i zużytych baterii.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i zutylizować w bezpieczny sposób. Baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy oddać do odpowiedzialnych punktów zbiórki lub do sprzedawcy.

### Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, materiały wypełniające, opaski kablowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych, aby uniknąć zagrożeń. Nie używaj

uszkodzonego urządzenia. Natychmiast zwróć urządzenie do sprzedawcy.

## Założenie baterii

(Baterie poza zestawem)

1. Otworzyć przegródkę na baterie u spodu.
2. Proszę umieścić w środku 2 baterii typu AAA/R03. Proszę pamiętać o właściwej polarności (patrz na spód kieszeni na baterie)!
  - Nie używaj baterii/akumulatorów wielokrotnego ładowania.
3. Proszę ponownie zamknąć kieszeń na baterie.

Pojawienie się symbolu **Lo** na wyświetlaczu informuje o konieczności wymiany baterii.

## Uwagi dotyczące użytkowania

Waga kuchenna jest przeznaczona do wyświetlania masy żywności i składników.

### Wskazania na wyświetlaczu

Wszystkie segmenty na wyświetlaczu pojawiają się na krótko	Autotest
	Gotowa do pomiaru
<b>g</b>	Gram
<b>lb oz</b>	Funt brytyjski : Uncja brytyjska
<b>ml</b>	Millilitr
<b>CUP</b>	Odmierzanie płynów
<b>Weight</b>	Mierzenie masy
<b>Milk</b>	Mierzenie mleka
<b>Water</b>	Mierzenie wody
<b>-</b>	Znak minus
<b>-0-</b>	Brak pomiaru
	Koniec pomiaru
	Funkcja tarowania
<b>0-Ld</b>	Przeciążenie
<b>Lo</b>	Niski poziom naładowania baterii

## Korzystanie z urządzenia

### Włączanie

1. Umieścić wagę kuchenną na płaskiej, gładkiej powierzchni.

2. Naciśnij lekko wagę przez 2 sekundy. Naciśnij przycisk **TARE** , aby włączyć wagę. Na wyświetlaczu pojawiają się na krótko wszystkie segmenty.

### Wybór jednostki miary

Ta waga kuchenna mierzy w jednostkach masy (g/lb:oz) i objętości (ml/**CUP**).

Mleko i woda mają różną wagę, jeśli mają taką samą liczbę mililitrów. Dlatego na tej wadze można osobno wyświetlać mleko i wodę.

Aby wybrać odpowiednią jednostkę miary, należy również zapoznać się z tabelą „Wskazania na wyświetlaczu”.

- Wybierz żadaną jednostkę miary za pomocą przycisku **UNIT**.
- Urządzenie rozpoczyna pracę w ostatnio wybranej jednostce miary.

### Ważenie

1. Utrzymać tak długo, aż waga kuchenna znajdzie się na pozycji „0”.
2. Umieść produkt lub pojemnik na środku wagi.
  - Jeśli używasz pojemnika do odmierzania składników, dotknij przycisku **TARE** .
  - Dodaj składniki do pojemnika.
3. Jeśli wyświetlana wartość pozostanie niezmienną, pomiar jest zakończony. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Teraz odczytać zmierzoną wartość.

### Funkcja tary

Chcesz dodać kolejny składnik do pierwszego składnika i zważyć go?

1. Naciśnij przycisk **TARE** .
2. Waga kuchenna zostaje wyzerowana do wartości „0”. Na wyświetlaczu pojawiają się następujące symbole: , **-0-** i .
3. Jeśli teraz dodasz kolejne składniki, ich waga zostanie wyświetlona.
4. Jeśli wyświetlana wartość pozostanie niezmienną, pomiar jest zakończony. Na wyświetlaczu pojawi się symbol . Teraz odczytać zmierzoną wartość.

### Wyłączanie

- Funkcja automatycznego wyłączania powoduje automatyczne wyłączenie wagi po ok. 120 sekundach.
- Jeśli chcesz najpierw wyłączyć wagę, dotykaj przycisku **TARE** , aż wyświetlacz zgaśnie.

## Czyszczenie

### UWAGA:

- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie! Mogłoby to spowodować zniszczenie elektroniki.

### UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściernych.
- Nie należy używać ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Urządzenie należy czyścić lekko wilgotną, nie mokrą, szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie dostanie się wilgoć ani ciecz!
- Możesz użyć dostępnego w handlu płynu do mycia naczyń lub zwykłego mydła jako dodatku.
- Po czyszczeniu dobrze osuszysz urządzenie suchą, miękką ściereczką.

## Przechowywanie

Urządzenie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

## Dane techniczne

Model:.....KW 6085 CB  
Waga netto:.....ok. 0,38 kg  
Bateria:.....2 x 1,5V Typ AAA/R03  
Zakres pomiarowy urządzenia:  
Waga minimalna:.....2 g (0.07 oz)  
Waga maksymalna:.....5 kg (11.0 lb)

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

## Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi

i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętą sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:  
CTC Clatronic Sp. z o.o.  
Ul. Brzeska 1  
45-960 Opole

## Usuwanie

### Usuwanie baterii



Jako użytkownicy mają Państwo zgodny z prawem obowiązek do zwrotu zużytych baterii bądź akumulatorów.

Państwa urządzenie posiada baterie. Jeśli te baterie zostały zużyte, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

### UWAGA:

Nie wolno wyrzucać baterii / akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego!

- Baterie należy wyjąć z urządzenia.
- Zużyte baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub diler.
- W miejskich lub lokalnych instytucjach rządowych można uzyskać informacje na temat punktów zbiórki.

### Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowny jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.

## GARANTIEKARTE

warranty card • garantiokaart • carte de garantie • scheda di garanzia • tarjeta de garantía • cartão de garantia • garantikort • karta gwarancyjna • záruční list • kartica jamstva • carte de garanție • Гаранционная карта • záručný list • garancijski list • garancijajegy • гарантійний формуляр • Гарантійний талон •

بطاقة ضمان

**KW 6085 CB**

24 Monate Garantie gemäß Garantieerklärung • 24 months warranty according to warranty declaration • 24 maanden garantie volgens garantieverklaring • 24 mois de garantie selon la déclaration de garantie • 24 mesi di garanzia secondo la dichiarazione di garanzia • 24 meses de garantía de acuerdo con la declaración de garantía • 24 meses de garantía, de acordo com a declaração de garantia • 24 månaders garanti i henhold til garantibetingelsene • 24 miesiące gwarancji na podstawie oświadczenia gwarancyjnego • záruka 24 měsíců podle prohlášení o záruce • 24 mjesečno jamstvo u skladu s jamstvenom deklaracijom • 24 luni garanție conform declarației de garanție • 24 месеца гаранция в съответствие с гаранционната декларация • 24-mesečná záruka podľa vyhlásenia o záruke • 24-mesečna garancija, skladno z garancijsko izjavo • 24 hónap garancia a garanciafeltételekben leirtak szerint • гарантія на 24 місяці відповідно заяві про гарантію • Гарантія 24 місяця согласно заявленим гарантійним правилам • ضمان لمدة 24 شهراً وفقاً لبيان الضمان

Kaufdatum, Händlerstempel, Unterschrift • date of purchase, dealer stamp, signature • aankoopdatum, dealerstempel, handtekening • date d'achat, tampon du concessionnaire, signature • data di acquisto, timbro del rivenditore, firma • fecha de compra, sello del distribuidor, firma • data de compra, carimbo do distribuidor, assinatura • kjøpsdato, forhandlerstempel, signatur • data zakupu, pieczęć sprzedawcy, podpis • datum zakoupení, razítko prodejce, podpis • datum kupovine, žig trgovca, potpis • data de achiziție, stampila furnizorului, semnătură • Дата покупки, Печат на Продавача, Подпис • dátum nákupu, pečiatka obchodníka/predajcu, podpis • datum nákupu, žig trgovca, potpis • vásárlás dátuma, kereskedő bélyegzője, aláírás • дата придбання, печатка продавця, підпис • Дата приобретения, Штамп продавца, Подпись • تاريخ التراء، وبعده الوكيل المبيع، والتوقيع

# BOMANN®

[www.bomann-germany.de](http://www.bomann-germany.de)

# BOMANN®

C. Bomann GmbH  
Heinrich-Horten-Straße 17 • 47906 Kempen  
Internet: [www.bomann-germany.de](http://www.bomann-germany.de)  
E-Mail: [info@bomann.de](mailto:info@bomann.de)  
Made in P.R.C.

Stand: 09/2024